173 — — 85

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 47 — {in / dans} Osaabaaka Indian Reserve — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R Smart — {Enumerator. / Recenseur.}

June 15th 1911

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family or Institution. / Famille ou institution. | Name of each person in family, boarder or inmate of an institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Give on concessions and lot or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. In other descriptions.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Donner en concession et lot ou rang, de cadastre pour les cantons ou les paroisses. Rue et no, de la maison pour la cité, la ville ou le village. En autres détails) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. Or in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire. | Year of immigration if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. If only a citizen. / Pour la naturalisation, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Wages where paid by the week, month, year or piece. / Montant reçu de la paie par semaine, mois, année ou pièce. | Weeks employed in 1910 at occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 employé à l'occupation ou métier. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 employé à d'autres occupations ou métiers. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupations or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers. | Date of furnishing particulars per cent. / Taux du prêt par cent. | | Kind of Insurance. / Espèce d'assurance. | Amount. / Montant. | Cost of Insurance in twelve months. / Coût de l'assurance dans l'année. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can it be understood by persons in the Province of Ontario who speak English only? / Peut-il être compris par les personnes de la province d'Ontario qui parlent l'anglais seulement? | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| 1 | 255 255 | Kabibi Baershkats | Reserve | M | Head | M | Apr | 1871 | 40 | Ontario | | | Ojibbeway | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 256 256 | Wawanaquonaqua | Reserve | M | Head | M | Mar | 1853 | 58 | " | | | " | " | Pagan | Hunter | Hbr | 20 | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " " | Ishkwudapawe | " | M | Lodger | S | June | 1887 | 24 | " | | | " | " | " | | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 257 257 | Roy Margaret Mrs | Reserve | M | Head | S | May | 1857 | 54 | " | | | " | " | Anglican | Housewife | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 258 258 | Christians Simon | Reserve | M | Head | M | July | 1845 | 66 | " | | | " | " | Pagan | Hunter | Hbr | 20 | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 259 259 | Mashkuwis | Reserve | M | Head | S | Mar | 1891 | 20 | " | | | " | " | " | Farmer | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 260 260 | Omuwibbi Jane | Reserve | M | Head | S | June | 1900 | 11 | " | | | " | " | " | | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 261 261 | " " Willie | " | M | Sister | S | May | 1894 | 7 | " | | | " | " | " | | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 262 262 | Kahgekabawin | Reserve | M | Head | W | Feb | 1861 | 46 | " | | | " | " | " | Hunter | Hbr | 20 | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " " | Mary | " | M | Wife | M | Oct | 1867 | 24 | " | | | " | " | " | Farmer | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | " " | Alice | " | M | Daughter | S | June | 1906 | 5 | " | | | " | " | " | | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | " " | Bertha | " | M | Daughter | S | May | 1908 | 3 | " | | | " | " | " | | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | 263 263 | Mais Omamash | Reserve | M | Head | W | Jan | 1830 | 81 | " | | | " | " | " | | Hbr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 264 264 | Ojibwekokabinit | Reserve | M | Head | S | Apr | 1884 | 27 | " | | | " | " | " | Hunter | Hbr | 20 | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |